



Semaine 52 – Du 24 au 30 Décembre 2023 ( du 12 au 18 Tevet 5784)

La e-letter est dédiée à la mémoire de  
**ISAAC BEN SAADIA ZMIROU**  
**DINA BAT HANNA ATLAN**  
**FRADJI BEN ELYAOU BOCCARA**  
**YASMINA BAT GUEMARA SAMAMA**  
**CHMOUEL BEN ZENDER SAMUEL**

**Dimanche**

Cha'harit à 08h00  
suivi d'un petit déjeuner  
Talmud Torah à 10h

**Lundi 25 (Férié)**

Cha'harit à 08h00  
suivi d'un petit déjeuner

**Jeudi 28 Décembre**

Arvith à 19h30  
Azkara pour l'année de  
M. Chmouel ben Zender Samuel,  
suivi de la lecture de psaumes

**DATES & HORAIRES Chabbat**

**Chabbath Vayé'hi**

Entrée Vendredi 29 Décembre : 16h43  
Sortie Samedi 30 Décembre : 17h57

**Vendredi soir**

Min'ha suivi d'Arvith à **16h30**

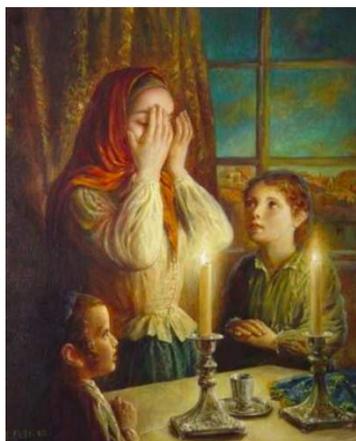
**Samedi**

Cha'harit à 09h30 (Oudou)  
Haphtara chantée par : M. Meyer Sisso

Min'ha à 16h15

Séoudah Chlichite offerte par : ACIA

Arvith à 17h57



**HAPHTARA DE LA SEMAINE (Tiré du site internet fr.chabad.org)**

Vayé'hi - Genèse 47, 28 - 50, 26

Jacob vit les 17 dernières années de sa vie en Égypte. Avant sa mort, il demande à Joseph de faire le serment qu'il l'enterrera en Terre Sainte. Il bénit les deux fils de Joseph, Manasseh et Ephraïm, les élevant au statut de ses propres fils comme fondateurs de tribus au sein du peuple d'Israël.

Le patriarche souhaite révéler la fin des temps à ses enfants, mais il en est empêché. Jacob bénit alors ses fils, attribuant à chacun le rôle de sa tribu : Judah produira des chefs, des législateurs et des rois ; les prêtres viendront de Lévi, les savants d'Issakhar, les navigateurs de Zévouloun, les maîtres d'école de Chimone, les soldats de Gad, les juges de Dan, les producteurs d'olives d'Acher, etc. Ruben est blâmé pour avoir « troublé le mariage de son père », Chimone et Lévi pour le massacre de Chekhem et le complot contre Joseph. Naphtali se voit attribuer la rapidité d'une gazelle, Benjamin la férocité d'un Loup et la beauté et la fertilité sont promises à Joseph.

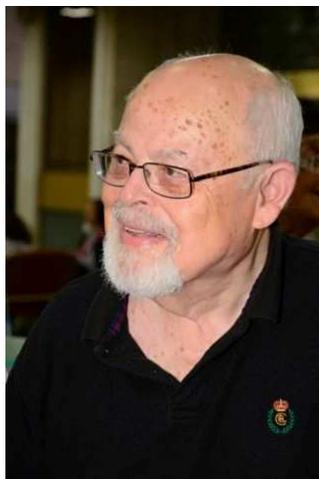
Un long convoi funéraire composé des descendants de Jacob, des ministres de Pharaon, des nobles de l'Égypte et de la cavalerie égyptienne accompagne Jacob dans son dernier voyage vers la Terre Sainte, où il est enterré dans la grotte de Makhpela à Hébron. Joseph meurt à son tour en Égypte à l'âge de 110 ans. Lui aussi ordonne que ses ossements soient sortis d'Égypte pour être enterrés en Terre Sainte, mais cela ne se produira que lors de l'Exode des Israélites d'Égypte bien des années plus tard. Avant sa mort, Joseph transmet aux Enfants d'Israël le testament qui sera le ferment de leur espoir et de leur foi dans les difficiles années à venir : « Hachem se souviendra de vous et vous fera sortir de ce pays vers celui qu'Il a promis par serment à Abraham, à Isaac et à Jacob. »

# Chanson Erev Shel Chochanim

Moshe Dor a écrit les paroles et Yosef Hadar, la musique.

La chanson a d'abord été enregistrée en 1957 par Yaffa Yarkoni et un an plus tard, en 1958 par les Dudaïm.

La version du duo devint la plus populaire



Erev shel shoshanim  
Netze' na' el habustan  
Mor besamim ulevonah  
Leragelekh miftan ( x2 )

Lailah yored leat  
veruah shoshan noshevah  
Havah 'elhash lakh shir bal'at  
Zemer shel ahavah ( x 2 )

Erev shel shoshanim  
Netze' na' el habustan  
Mor besamim ulevonah  
Leragelekh miftan

Lailah yored leat  
veruah shoshan noshevah  
Havah 'elhash lakh shir bal'at  
Zemer shel ahavah

Un soir de roses  
Sortons dans le jardin  
De l'encens, des épices et de la myrrhe  
Sont comme un tapis à tes pieds.

La nuit descend doucement  
Et un vent de roses souffle  
Laisse moi te chanter  
Un chant d'amour.

A l'aube une colombe roucoule,  
Tes cheveux sont remplis de rosée,  
Ta bouche est comme une rose le matin,  
Je la cueillerai pour moi



Qu'HACHEM les ramène dans leurs familles , en ces jours de Hannouka.  
Que les lumières brillent sur eux et qu'ils reviennent en bonne santé.

